Shoujo Scans
Credits
Scanlator
Vally
Translator
Yama the Great
Proofreader
CreateMagic
Editor
Nelly454
QCer
Oceansportrait & Vally
Chapter 1
Hatsukoi Hakusho

吉永ゆうプロフィール

★9月27日生まれ　天秤座のO型
★好きな物　大　アイスコーヒー
★キライな物　ホラー　イモ虫
★趣味　DVD鑑賞　買い物　睡眠
★デビュー作「夜氏の事情」
（デラックスヘソコン2007年春の増刊特大号に掲載）
★現在、ベツコミ　デラックスヘソコンにて大活躍中！

作者からのメッセージ

車の免許を取りました　早速最快にぶつけました（誕生日に）。ちょっぴり泣けた　。

純愛上等コミック!!
ベツコミ
毎月13日ごろ発売!!
ベツコミホームページアドレス
http://www.betsucomi.shogakukan.co.jp

初恋白書

吉永ゆう

小学館
FC 2730

9784091327307

ISBN978-4-09-132730-7

C9979 ¥400E

1929979004002

定価＝本体400円＋税

雑誌 46037-30　　小学館

Hatsukoi Hakusho
[I used to like you.]
That was what was left in my yearbook, but what does that mean——?

Two years have passed since graduation and Naikai and Matsuri meet again during a middle school reunion. Naikai, who dyed his hair back to his original colour, seems different than before. Was it because of Matsuri's nagging that he changed? Even so, Matsuri realizes that her feelings towards him haven't changed. But she soon learns that the one who actually changed him was a girl named Chunai. Are first loves sweet poisons?

contents

Hatsukoi
Hakusho
Yuu Yoshinaga Presen

初恋白書

contents

A Summer-Colored Memorial---------- 5
Our One-Sided Love---------- 57
I Hate You More Than I Like You---------- 113
Wish Upon the Snow---------- 149
A Fall-Colored Memorial---------- 184

A Summer-Colored
Memorial

Greetings

Hello. To all those who don't know me yet, I'm Yoshinaga. I'm very happy that you're reading my 3rd published manga. Even though I'm very grateful that the 3rd book has been published, I'm worried for I'm not sure if I have improved over the years. If everyone likes this work, I'd be really happy.

So let's start!

Matsuri—, I like
To Matsuri-chan graduated
Thanks for your hard work, Class President
I used to like you Utsumi
To Matsuri ♥
Curry dish ♥ I'll graduated—! I've been thinking about it for a long time. I'm going to go to Tokyo ♥
42
To the class president, Good luck in high school.
NEW YEAR BOOK
UTSUMI LEFT THE ROOM.
Jshouso scans

GRADE 11 SUMMER
HELLO
HELLO IS THIS OGAWA?
LONG TIME NO TALK, HOW'S IT GOING?
Not bad
Why did you call me out of the blue?
A CLASS GATHERING?
YEAH, A COUPLE OF US WANT TO MEET UP WITH EACH OTHER AGAIN
THAT'S WHY THEY WANTED THE TWO OF US, WHO USED TO BE THE CLASS PRESIDENTS, TO GATHER THE CLASS?
IS THAT ALL RIGHT WITH YOU?

LONG TIME NO SEE.
HI—
MATSURI—
Hello
EH.
THE CLASS PRESIDENT IS HERE.
AH...
ERM. NAL...
HI.
Pat
SEEZ—
What's the use of summer break then?
NO WONDER YOU WERE THE CLASS PRESIDENT.
YOU TAKE REMEDIAL LESSONS DURING SUMMER BREAK?
MY REMEDIAL LESSONS TOMORROW HAVE BEEN CANCELLED ANYWAY.
IT'S ALL RIGHT.
WE HEARD ABOUT YOUR SCHEDULE ARE YOU OKAY WITH THIS?
THANK YOU FOR CONTACTING EVERYONE.

LONG TIME NO SEE, KATAYAMA
AH, OGAWA.
Long time no see.
THAT'S RIGHT, WE'RE AT N-BEACH.
Ha ha ha
THEN WE'LL WAIT FOR YOUR ARRIVAL, UTSUMI.
Ba-dump
Ba-dump

Gets up
Ba-dump
Ba-dump
UTSUMI
...

WHAT?
THE TEACHER IS LOOKING FOR YOU.
IF THERE'S SOMETHING HE WANTS TO TELL ME, HE CAN ALWAYS—
DID YOU GET INTO A FIGHT AGAIN?
YOU GIRL
CLANK
CLANK
I MEAN... WHY IS IT ALWAYS YOU THAT COMES AND GETS ME?
IT'S BECAUSE I'M THE CLASS PRESIDENT, I CAN'T HELP IT.
I DON'T THINK SO AS SMILE OFTEN AS YOU DO.

HE'S ALWAYS THE TROUBLE MAKER OF THE CLASS.
UTSUMI HAS ORANGE-DYED HAIR AND
Oh— That's sad
Talking to himself
EVEN SO,
HI, UTSUMI.
LONG TIME NO SEE.
WHAT HAPPENED TO YOUR FACE? THAT'S MESSED UP.
That looks painful
Ahahaha
I CAN'T STAND HIS ATTITUDE! HE HARDLY COMES TO CLASS, AND WHEN HE DOES, HE BRINGS HIS SNOTTY ATTITUDE WITH HIM.
Geez
ACTUALLY,
I ENVY HIM.
MAYBE ...
HE HAS A LOT OF FRIENDS WAITING FOR HIM.
Ha
Ha
Ha

BECAUSE WE'RE SIMILAR
WHEN IT COMES TO HAVING DISCIPLINARY ISSUES
Hensei
XX Year End Graduation
UTSUMI'S GOING TO KAMIKITA HIGH
NO WAY!
UTSUMI LEFT SOMETHING IN MY YEARBOOK.
AH! MINE TOO!

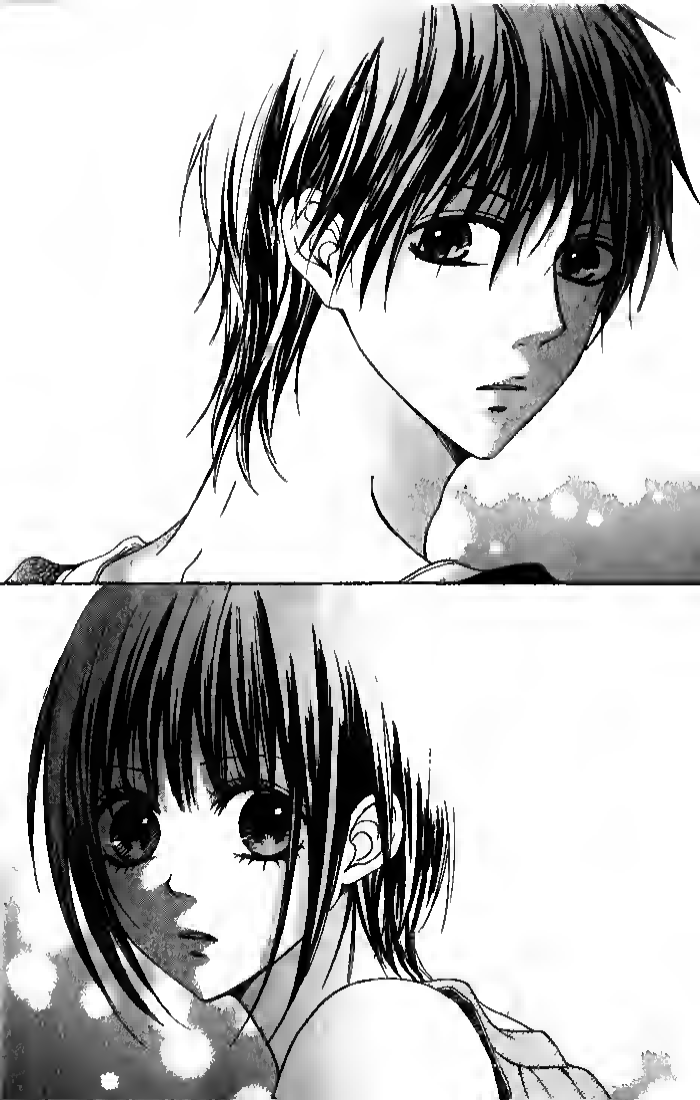
DO YOU WANT ME TO WRITE ANYTHING?
Sure
Ohmuro, let's make a Hitsuji-kun
YOU'RE NOT BEING CUTE AT ALL.
NO!
I'M THE LAST ONE ON YOUR LIST
EH...?
Ba-dump
Ba-dump
I OBVIOUSLY KNOW HOW HARD
HITSUJI STUPIED FOR HIS TESTS!
AH
THE WORLD IS UNFAIR.
AND YOU'RE GOING TO KAMIKITA HIGH
KITA! HIGH?
YOU'RE GOING TO
Graduation Ceremony
Typical everyone

IN THE END...
I WANTED TO WRITE SOMETHING NORMAL
EH..!
WRITE IN MINE TOO.
Take care.
Hope you become much more mature when you enter high school.
Katayama Matsuri
AFTER ALL, I'M JUST...
HERE
How stupid can I be?
KNOCK
pattt
WHAT A NAG!

BYE.
UTSU
...

Vsssshh
WHAT HE LEFT IN MY BOOK... LEFT ME DEVASTATED
I used to like you, Utsumi
UTSUMI SAID HE'S ON HIS WAY HERE.
Ba-dump
Ba-dump
Ba-dump
REA-LLY?
I RAN INTO HIM ONCE BY SOME BUS STOP.
DOES HE BEHAVE WELL IN SCHOOL NOW?
YEP.
WE'RE IN THE SAME CLASS
Oh~
That means...
I CAN'T BELIEVE A GUY LIKE HIM ACTUALLY GOT INTO HIGH SCHOOL.
OH NO...
I'M GETTING MORE AND MORE NERVOUS.
He seriously embarrassed
Ba-dump
Ba-dump
Ba-dump

IT'D BE GREAT IF
HE HASN'T CHANGED...
Ah...
IS THAT UTSUMI?
UTSUMI!
Over here
Over here
FLINCH
MY BODY
WON'T MOVE
Hi
WOW! HE REALLY CAME
Ha ha ha



HE'S SO DIFFERENT
BUT
HE'S UTSUMI
I FEEL LIKE
EH...?
HIS HAIR IS BLACK...?
HE'S A DIFFERENT PERSON FROM THE ONE IN MY MEMORIES
COULD SOMEONE LIGHT THIS FOR ME?
HERE.
THANKS!
Ba-dump
Ba-dump
.....

THIS DOESN'T FEEL RIGHT..
MAYBE IT'S BECAUSE OF HIS BLACK HAIR...
HE GREW SO MUCH TALLER TOO.
OR SHOULD I SAY ..
WAS HE SO GOOD-LOOKING BEFORE ..?
LONG TIME NO SEE
Tien
AH, YEAH ..

YOU CUT YOUR HAIR?
YEP.
YEP...
UTSUMI, YOUR HAIR IS BLACK NOW.
IT ...
REALLY SUITS YOU...
HEY, HEY, LET'S GO TO THE OLD CAMPUS AND TAKE A LOOK AROUND, SHALL WE?
CAN WE? HUH, UTSUMI?
AND IT'S NOT TOO FAR FROM HERE EITHER.
EH?
OKAY
HEY, MATSURI
OGAWA IS LOOKING FOR YOU.
EH, AH..
OKAY

HEY, VICE PRESIDENT TOLD US LOTS OF RUMORS FROM WHEN YOU WERE IN MIDDLE SCHOOL.
SO WHAT'S THE TRUTH?
HUH?
SO ARE YOU TWO GOING OUT?
Pretty girl + handsome boy
YOU TWO REALLY LOOK GOOD TOGETHER.
he he
HUH...?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ...?
NO MATTER WHAT, YOU MUST TREASURE THIS CHANCE AND NOT LET IT SLIP.
YEP, YEP.

NAOKO, YOU'RE TOO LOUD—
AH, SORRY!
It's 2AM right now!
Ha ha ha
It's true! It really happened!
I love you—
Huh?
LIKE BEFORE.
IT'S JUST
KATAYAMA, YOU...
THE DISTANCE IS SO FAR
IT'S STILL THE SAME AS BEFORE...
-AH
THAT'S WHY...
...SO HE'S
Ha Ha Ha

ALWAYS SEEM TO BE LOOKING SOMEWHERE FAR AWAY.
YOU SHOULD REALLY LOOK AT THE THINGS AROUND YOU,
AND LEARN ABOUT YOUR SURROUN-DINGS.
EH...?
Ba-dump

UTSUMI, HE'S CHANGED.
WHAT DOES HE MEAN BY THAT?
Bu-dump
Bu-dump
COMPARED TO BEFORE THIS CHANGE IS REALLY SHOCKING
YES. THAT'S TRUE
IT'S BECAUSE OF
SAYAKA
BECAUSE OF HER, HE'S TURNED OVER A NEW LEAF

EVEN THOUGH THEY QUARREL OFTEN,
HE SEEMS VERY CLOSE WITH HER, EVER SINCE THE FIRST YEAR OF HIGH SCHOOL
HE SEEMS TO ENJOY SCHOOL MORE THAN BEFORE.
OH...
SO HE FOUND SOMEONE FOR HIMSELF.
SO NOSTALGIC!
DO YOU WANT TO TAKE A DIP IN THE SCHOOL POOL?
Sure!
LET'S DO IT!

DON'T GO.
HEY—
Hey!
CLATTER
I DON'T KNOW
THE UTSUMI
IS COMING AT ME.

DON'T GO!

YOU...
STOP FOOLING AROUND!
YOU NEVER THINK ABOUT HOW YOUR ACTIONS WILL AFFECT OTHERS. YOU HAVEN'T GROWN UP AT ALL!
AH....
SHUT UP!

YOUR FACE IS REALLY SCARY RIGHT NOW, CLASS PRESIDENT
Really sorry
DON'T BE A WET BLANKET, PREZ
HEY!
WHAT ARE YOU DOING?!
SHINE
SHINE
OH, no!
RUN!
KYA! WAIT FOR ME!
RUN
I CAN'T!
RUN
SORRY
We didn't do anything!
KATAYAMA, HURRY UP.
Vshhhh

That was a tense one!
Ha ha ha
THAT WAS REALLY EMBARRASSING—
Huff— Huff—
I CAN'T TAKE IT ANYMORE!
Huff Huff
Gulp
ME AGAIN?
SEEZ— IT'S ALL UTSUMI'S FAULT.
SHUT UP!
THERE'S A LOT BEER.
DRINK UP!

WHY AM I ALWAYS LIKE THIS IN FRONT OF HIM?!
Ha ha ha
WHY AM I ALWAYS SAYING THE UNNECESSARY?
"BECAUSE OF SAYAKA."
Glup Glup
SICK AND TIRED OF MY ACTIONS.
WHY AM I ALWAYS JEALOUS BEHIND HIS BACK?
I'M ALREADY
Clink

CHATTER
CLASS PRESIDENT CAN REALLY DRINK.
WOW!
Drink up!
Hiccup
ARE YOU ALL RIGHT, KATAYAMA?
THERE'S NO MORE BEER.
EH?
TAKE A BREAK
KATAYAMA, THAT'S ENOUGH.
Snatch
HEY!
SURE!
DO YOU NEED A NEW CAN?
I always think how your actions are really cute~
HANA, THERE'S NO MORE BEER
There there
EH~
I am married.

I CAN'T STAND IT ANYMORE.
WHAT?
YOU SHOULD KNOW THE REASON THE BEST.
YOU SHOULD KNOW THE REASON THE BEST.
OKAY?

THIS WAY...
THAT'S RIGHT.
IT'S MORE COMFORTABLE, NOW.
OKAY

EH?

YOU'RE HAMMERED, AREN'T YOU?
YOU DRANK TOO MUCH.
UTSUMI ...?
DASH
EH?
AH
OH..

!?
WAIT
WAIT!
Struggle
Struggle
IF YOU FEEL LIKE PUKING, DO IT NOW
YOU'LL FEEL BETTER AFTER THAT
CARRY

WUAH
PUKE
PLEASE DON'T SAY "WUAH"
...UH!
NO MATTER WHO MAKES THE SOUND "WUAH" WILL NEVER SOUND NICE
I'M SCARED AND DOING THAT IS REALLY EMBARRASSING
NO WAY!
NO!
SILENCE

ARE YOU AN IDIOT?
WHAT ARE YOU TRYING TO FORCING OUT OF YOURSELF?
SHOCK
U
LITSUMI, SORRY
PLEASE DON'T DO SOMETHING THAT'S NOT LIKE YOURSELF!
WHAT AM I ACTUALLY DOING?

I CAN'T HIDE IT WELL
AND IT BRINGS TROUBLE TO OTHERS
WHY CAN'T I CONTROL WHAT I'M DOING?
I REALLY WANT TO BE CLOSE TO HIM.
I REALLY

LIKE
HIM A LOT.

THIS IS NOT LIKE YOU AT ALL...
BUT... I FEEL... THAT IT'S REALLY CUTE OF YOU.
PLEASE SOBER UP!
THIS LOOK,
DON'T SHOW IT TO ANY OTHER GUY.

I REALLY WANT TO
BE BY YOUR SIDE...
I...
BECAUSE I REALLY...

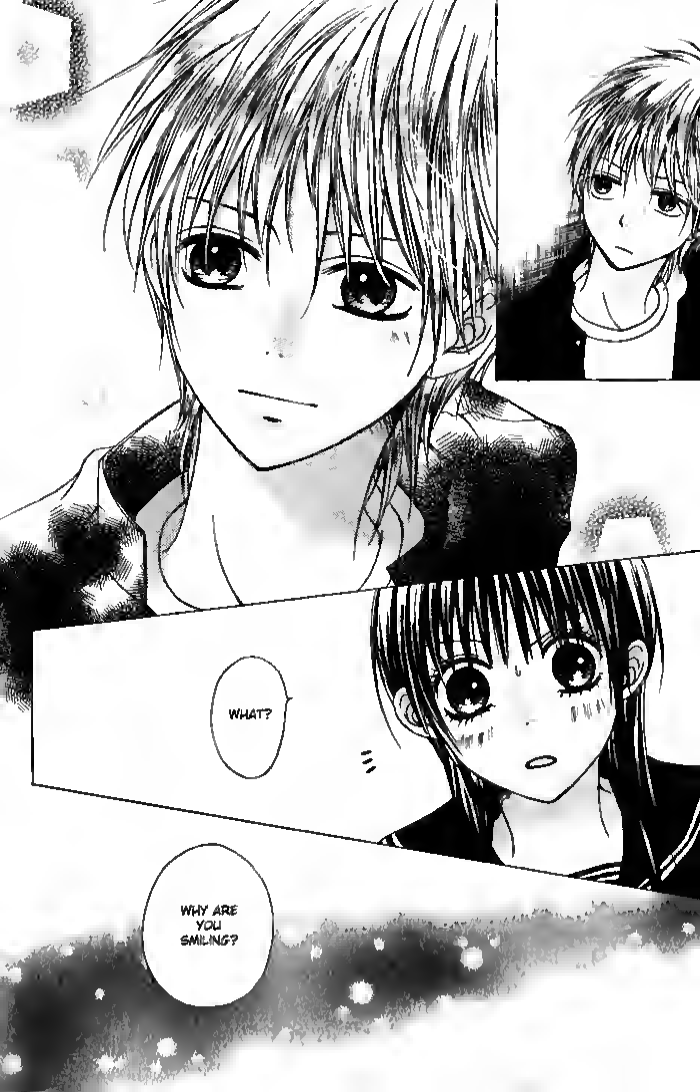
SORRY..
YOU HAVE A GIRLFRIEND AND I STILL SAID SUCH THINGS
YOU PROBABLY FEEL TROUBLED NOW
WANT TO STAND CLOSE TO YOU,
AND LAUGH WITH YOU.
GIRL-FRIEND?

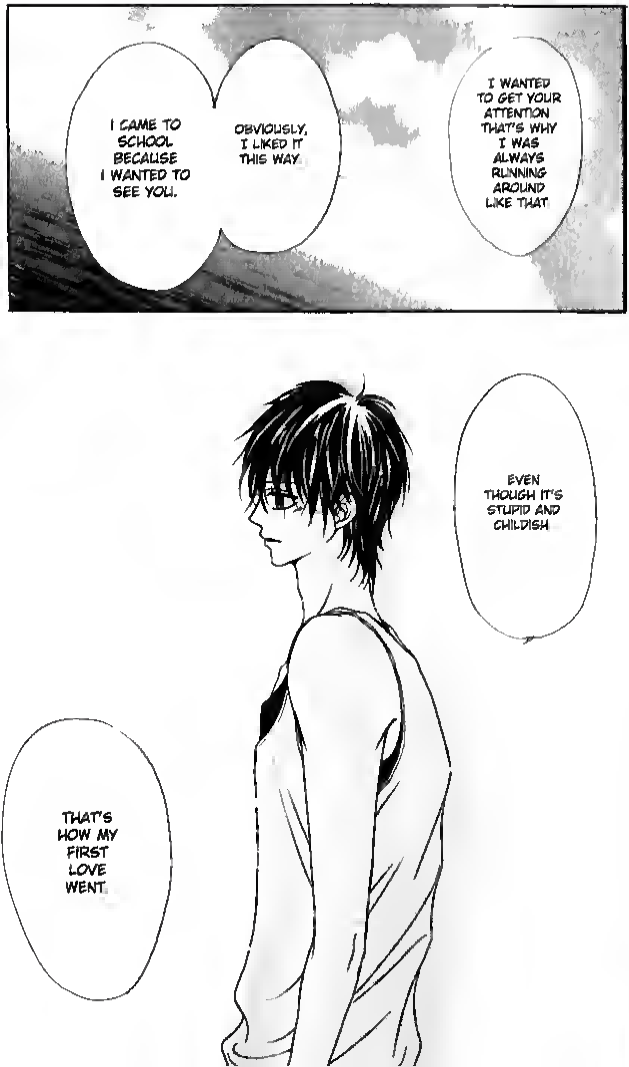
Oh oh oh!
I'm as cute as Utsumi!
Sayaka (35 yrs old)
Rin
SAYAKA.. IS MY FORM TEACHER.
YOUR GIRLFRIEND..
OGAWA TOLD ME
HE SAID THAT BECAUSE OF HER, YOU TURNED OVER A NEW LEAF.
.....
Chatter
WHAT..?
OGAWA..
That's right.
BECAUSE
Pshh!
YOU MISUNDERSTOOD!
BUT I DON'T THINK IT WAS MY FORM TEACHER THAT MADE ME TURN OVER A NEW LEAF.

"INTERESTED" YOU...?
BECAUSE THERE WAS NO ONE IN SCHOOL THAT INTERESTED ME
EH ...?
IN THE BEGINNING,
I THOUGHT YOU WERE THIS REALLY NAGGY PERSON,
THAT ALWAYS SCOLDED EVERYONE.
UTSUMI, YOU—
THIS IS THE KIND OF REBEL ATTITUDE THAT MAKES OTHERS ATTACK YOU DELIBERATELY
DO YOU UNDERSTAND?

HAH...
Hah-a
YOU TWO
HELP ME OUT HERE, WILL YOU?
I BROUGHT THE BOOKS BACK
COULD YOU PLEASE DYE YOUR HAIR BACK TO BLACK?
Do you hear?
BUT THIS WAY WE'LL KNOW WHERE HE IS,
BECAUSE HE STANDS OUT
With that hair colour

AS LONG AS I HAVE THIS ORANGE HAIR,
Eh? Excuse me?
Don't encourage him!
Hey! Hey! That's not what I expected
I'LL GET HER ATTENTION
PLEASE DON'T ADD TO MY WORKLOAD
Geez...
GO AND SWEEP THE FLOOR!
Phhuu...
Sneak
FOUND YOU.
SHOCK
Are you a dog?
NOTE: DOGS CAN FIND OTHERS NO MATTER WHERE THEY ARE


WHAT?
WHY ARE YOU SMILING?


I WANTED TO GET YOUR ATTENTION THAT'S WHY I WAS ALWAYS RUNNING AROUND LIKE THAT
OBVIOUSLY, I LIKED IT THIS WAY.
I CAME TO SCHOOL BECAUSE I WANTED TO SEE YOU.
EVEN THOUGH IT'S STUPID AND CHILDISH
THAT'S HOW MY FIRST LOVE WENT.

UP TO NOW,
I'VE LIKED YOU, UTSUMI.
THE LONG NIGHT WELCOMED THE BRIGHT RAYS OF DAWN.

< A Summer-Colored Memorial > "End"

Ishoujo Scans

Scanner Vally
Translator Yama the Great
Proofreader CreateMagic
Cleaner Nelly454
Typesetter Nelly454
QCer Oceansportrait

Chapter 02

Hatsukoi Hakusho

Our One Sided Love

WHAT KIND OF PERSON
CAN LOVE WITHOUT ASKING FOR ANYTHING IN RETURN?
LET ME INTRODUCE HIM TO YOU, YUMA.
THIS IS MY CLASSMATE FROM MIDDLE SCHOOL, KUSAMA TAICHI

Nice to meet you
IF YOU COULD BE FRIENDS WITH HIM, THAT WOULD BE GREAT
I noticed her immediately when I entered High school
Sigh—
She's cute right?
Nice to meet you too
Haha
Ishouya Scans

RINA HAS A BOYFRIEND FROM HER MIDDLE SCHOOL.
HE'S ALSO TAICHI'S CHILDHOOD FRIEND.
...
TAICHI, YOU—
...
LIKE RINA?
Stiffen
Oh no Uncontrollably !
Ah

THAT'S FRANK..
HUH?
YEAH.
I LIKE HER
BUT I DON'T INTEND TO BREAK THEM UP.
PLEASE KEEP THIS A SECRET

THIS IS REALLY STUPID.
Rina, where are you~?
This guy is really troublesome
ISN'T IT PAINFUL?
ISN'T THAT JUST A ONE-SIDED LOVE?
THE ONE THAT'S MORE STUPID?
BUT,
NO.
I WOULD BE THE PERSON THAT LOVES HIM.

HIGH SCHOOL YEAR 3... AUTUMN
AGAIN?
YEP.
THIS TIME, IT'S A 3RD YEAR.
It gave me a start.

RINA'S LIKE A PERFECT MODEL— ON THE INSIDE AND THE OUTSIDE
EVEN THOUGH SHE HAS A BOYFRIEND, MANY STILL CONFESS TO HER
How many times has this happened?
But they all leave us quickly so that's good.
DOESN'T YUSUKE MIND?
AH!
YOU DON'T NEED TO TELL HIM
Of he'll worry
NO, YOU MUST NOT TELL HIM
I KNOW THAT!
WHY WOULD ANYONE ASK A PERSON WITH A BOYFRIEND OUT?
MAYBE HE DOESN'T KNOW.
Even though almost everyone does
NO,
I THINK HE KNOWS. HE JUST WANTS TO EXPRESS HIS FEELINGS FOR ME.

YUSUKE IS RINA'S BOYFRIEND HE'S ALSO TAICHI'S CHILDHOOD FRIEND
BUT BECAUSE HE GOES TO A DIFFERENT HIGH SCHOOL, I HAVEN'T MET HIM
HOWEVER, I HAVE SEEN PICTURES OF HIM
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT,
YOU CAN'T SAY THAT HE'S HANDSOME
I'LL HEAD BACK FIRST.
BYE—
She seems very happy
IS SHE GOING OUT ON A DATE?
WHAT?!
SHE SAID IT WAS THEIR ANNIVER-SARY
... MOST LIKELY.

Mmm
What about you? Not going home?
Nope
There's 30 minutes before the train comes, so I'll wait here...
Then,
I'll wait with you.
Turn
Ba-dump
Ba-dump
But...
But Yusuke must be really troubled
Furthermore he goes to a different school
He has such a pretty girlfriend
Ba-dump
Ba-dump

THE DANGEROUS ONE SHOULD BE YOU, TAICHI
HENCE HE TOLD ME TO
YEP.
LOOK AFTER RINA AND MAKES SURE THAT NO ONE WEIRD GETS NEAR HER.
HUH?
NOTHING
OH NO.
YOU ALWAYS TEASE ME.
Sorry Really sorry
Ha-a
You don't need to apologize
YUMA, WHAT ABOUT YOU?
DIDN'T YOU SAY THAT YOU HAVE A CRUSH ON SOMEONE?
HAS THERE BEEN ANY PROGRESS?
EH?
SHOCK

NO... NOTHING
THERE'S NOTHING GOING ON...
SIGH —
YOU STILL WON'T TELL ME WHO HE IS?
—
THAT PERSON IS YOU
HOW COULD I...
JUST TELL YOU...
AND SO,
WE BOUGHT A PAIR OF KEYCHAINS TOGETHER.

We also took pictures together. I'll show them to you too.
You take them too, Shun. Don't you get tired?
Even though I don't have a camera.
.....
.....
HE HE
RINA, EVERYTHING IS GOING REALLY WELL BETWEEN YOU TWO.
I'LL SHOW IT TO YOU LATER.
DO YOU WANNA SEE IT?
AH.
... THAT SOUNDS GREAT ...
EVERYONE, GET INTO YOUR PAIRS AND START RALLYING.
ER... SUZU-YA
I DON'T THINK I CAN MANAGE.
YOU SHOULD BE ALL RIGHT..
I might sprain my wrist
Eh~
AH,
YUMA!
Protect Pilsner
From the volleyball club

All right
LET'S GO OVER THERE
MIKA —
HEY— PLEASE, COULD WE SWITCH ...?
!
I DIDN'T HEAR ANYTHING
WHISPER
WHISPER
GLITTER

Huh...?
ISN'T THAT RINA?
AH.
LOOKS LIKE SHE HAS TO GO TO THE INFIRMARY
SORRY
I'LL LEAVE FOR A WHILE
DASH
EH?

WHAT WAS THAT LOUD SOUND?
ARE YOU ALL RIGHT?

RIN
...
I should've switched with her...
...
SWITCH
...

HIDE
Ba-dump
Ba-dump
Are you all right?
It's just a small injury, nothing much.
Do you need me to accompany you?
No need, you should head back now.
Thank you
Even though
I know
what they are saying.

To let Taichi have that kind of expression—
...
A person like me,
do I even have the right to like him—?
AH.
THE TEACHER OVERDID IT.
TO HAVE A BANDAGE LIKE THIS, IT'S REALLY HARD TO HOLD CHOPSTICKS~
It's slippery
AH...
CLank

THANK YOU SO MUCH, YUMA—
Then I'll go wash my chopsticks
RINA, I HAVE A FORK, LET'S SWITCH.
HUH? REALLY?
YEP.
JEALOUS
Ahem~
FOR THIS LESSON, I WANT YOU TO SPLIT INTO GROUPS.
3 BOYS AND 3 GIRLS, FORMING A TEAM OF 6 YOU'RE FREE TO CHOOSE YOUR GROUP MEMBERS
RINA~
LET'S BE IN THE SAME GROUP!
Rina's in our group too
Shhh~
Stop being so excited

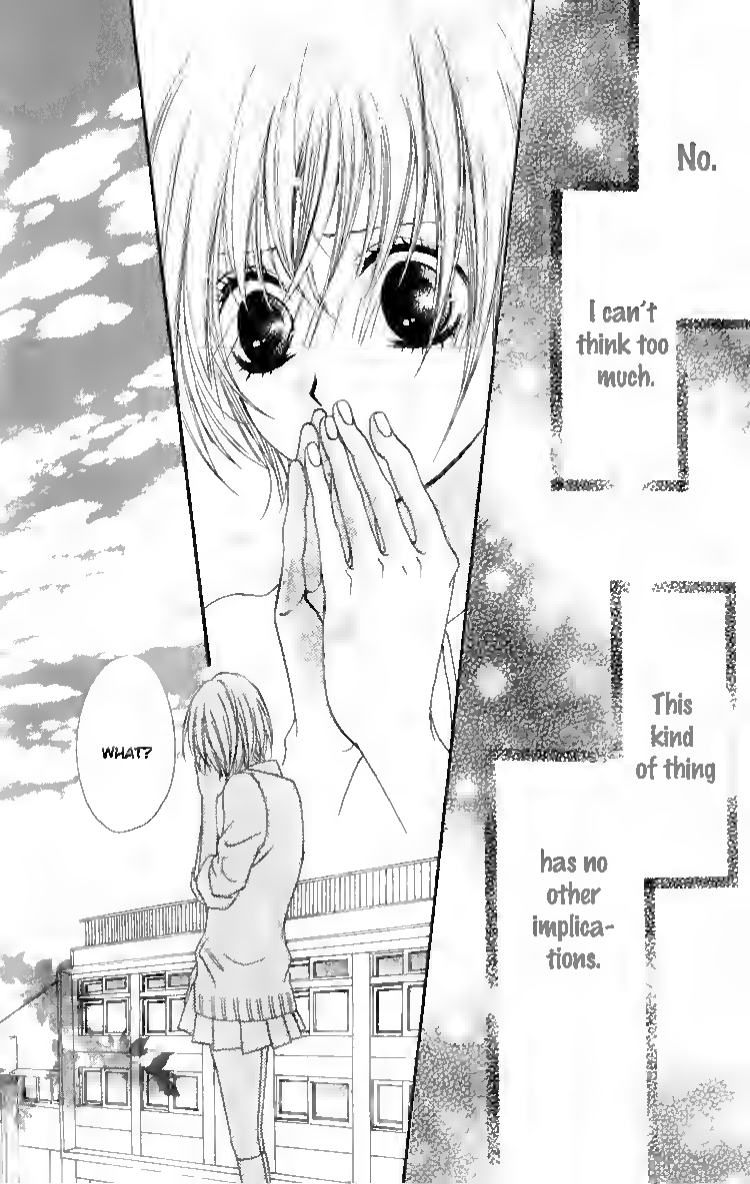
I ONLY NEED TO ACT LIKE BEFORE
OH, ME —
THE PERSON WHO WANTS TO BE THE GROUP LEADER —
WHAT? YOU WANT TO BE THE GROUP LEADER?
THIS IS NOT THE TIME TO FEEL SAD ANYMORE
THANK YOU THANK YOU
YOU'RE SMART AND CUTE, PERFECT FOR THE JOB!
YUMA, GOOD LUCK WITH THAT
I AGREE
JUST QUIETLY STAY BESIDE TAICHI
FLIP
WHAT IS THIS?
HUH?
1 new e-mail
DON'T BE EGOIS-TIC!
ANY MORE COMPLI-MENTS FOR ME?
BUZZ-
BUZZ-

SHOCK
This...
To
001
9/17 14:46
Kusama Taichi
(non title)
Are you all right?
Ba-dump Ba-dump
What is this?
Ba-dump Ba-dump
Ishouyo
Cards

I'm fine.
Why do you ask?

Because since Phys. Ed, you don't seem to be yourself. If you're all right, then that's great.

BLUSH
STAND
I'M GOING TO THE WASHROOM
AH, HAHA


No.
I can't think too much.
This kind of thing
has no other implica-tions.
WHAT?

YOU HAD A QUARREL WITH YUSUKE?
WHAT HAPPENED?
He's usually that easy-going
NOTHING MUCH- IT'S REALLY EMBARRASSING TO TALK ABOUT.
IS THAT SO ..?
AFTER TALKING ABOUT IT WITH TAICHI, I FEEL MUCH BETTER.
sorry
I NEVER TOLD ANYONE ABOUT THIS BUT..
ACTUALLY,
I HAD A CRUSH ON TAICHI
BEFORE
I GOT TOGETHER WITH YUSUKE.

STING
BUT TAICHI IS TOO MATURE.
I'M NOT COMPATIBLE WITH HIM.
WHAT'S THIS...?
THAT TIME, YUSUKE CONFESSED TO ME.
I WAS VERY TOUCHED BY HIS CLUMSY BUT SINCERE ACTIONS.
OF COURSE, IF I LOOK BACK ON IT, I DON'T THINK MY CHOICE WAS WRONG.
YUMA, YOU SHOULD GET TOGETHER WITH TAICHI.
WHAT A JOKE!
OF COURSE IF I LOOK BACK ON IT, I DON'T THINK MY CHOICE WAS WRONG.

IF THAT'S POSSIBLE WE COULD GO ON DOUBLE DATES
RINA
SHE DOESN'T UNDERSTAND A THING.
TAICHI, HE.... IF YOU ASK HIM OUT, HE SHOULD AGREE.
PLEASE DON'T DECIDE EVERYTHING BY YOURSELF, OKAY!!
OPEN
RINA, YOU...

YOU'RE TOO INSEN-SITIVE!
YOU SHOULD CONSIDER THE OTHER PARTY'S
FEELINGS TOO ...
SHOCK

SOR-
SORRY, YUMA.
UM-
GRAB
WHAT HAPPENED BETWEEN YOU TWO?
YOU HAD A FIGHT?
That's rare.
EVEN THOUGH I DON'T KNOW WHAT HAPPENED, DON'T QUARREL ANYMORE. GET BACK TOGETHER, OKAY?

DON'T SAY ANYMORE.
IT'S JUST ME, VENTING MY ANGER ON EVERYONE.
NO, IT'S MY FAULT...
I SAID SOMETHING THAT..
MADE YUMA ANGRY.
NO.
Flick
WHY IS MY TIMING ALWAYS SO BAD?
YUMA
RUNS AWAY

NOW, TAICHI, HE
WILL BE CONSOLING RINA.
WHAT A THING TO DO!
IT'S ALWAYS RINA.
ALWAYS RINA!
I'VE HAD ENOUGH!
IF IT'S SO PAINFUL,
I...

RINA, SORRY!
YESTERDAY,
BECAUSE OF MY MENSTRUAL CRAMPS I WAS VERY FRUSTRATED
SO I HAD MOOD SWINGS
I must've scared you
SORRY
NO
I'M SORRY TOO
IS THAT SO?
YOU'RE TOO FORGIVING
IF SOMETHING LIKE THIS HAPPENS AGAIN, YOU'VE TO REMIND ME TO CONTROL MYSELF
IF YOU HATE ME, I CAN'T LIVE ANYMORE...

DECIDE TO GIVE UP.

YEP!
WE NEED TO HAVE 2 TO 3 PEOPLE
WE RECEIVED AN INVITATION FOR A BLIND DATE
WHO WANTS TO GO~?
ME!!
HUH—
WITH HIGASHI HIGHT?!
Decide to give up.
THAT'S TOO EXAGGERATED
WHAT?!
MAYBE I SHOULD GO TAKE A LOOK
MMMM —
RINA, I DOUBT YOU WANT TO COME. WHAT ABOUT YOU, YUMA?
THAT'S RARE —
WHY DO YOU WANT TO COME THIS TIME?
HUH?
WELL, MAYBE THIS TIME I COULD MEET SOMEONE SUITABLE

You're too excited about it- Huh? No way-
YUMA —
WE'LL BE WAITING FOR YOU LATER—
OKAY
I HEARD THAT YOU'RE GOING ON A BLIND DATE?
YEP
WHY DO I GET THE FEELING
THAT YOU'RE ACTING WEIRD?
WHAT ABOUT YOU'RE CRUSH?
OH, THAT
I FEEL THAT IT'S TOO TEDIOUS.

...
AH?
EVEN IF I KEPT HAVING THESE ONE-SIDED FEELINGS,
THERE WOULDN'T BE ANYTHING IN RETURN
FOR THAT REASON,
I WANT TO FIND SOMEONE NEW.
I FEEL ..
THIS IS NOT LIKE YOU
ARE YOU THIS KIND OF PERSON?
STING
MMMM.
SORRY, I'M THIS KIND OF PERSON?
AREN'T YOU THE SAME,
TAICHI?

SAYING THAT THIS IS NOT LIKE ME,
YOU NEVER EVEN NOTICED ME IN THE FIRST PLACE.

...
WHAT?
Silence
Shuffle
SAYING THAT
THAT'S STUPID OF ME!
I EVEN VENTED MY ANGER ON TAICHI
MAYBE HE HATES ME NOW

MAYBE THIS
WILL BE THE RIGHT WAY TO END IT
BYE ~
LET'S MEET AGAIN SOME OTHER TIME.
YUMA.
EH?
THANK YOU FOR TODAY.
NO NEED TO THANK ME
WE DIDN'T EVEN TALK MUCH
HEY, LET'S GO OUT TOGETHER SOMETIME.
IF YOU DON'T FEEL COMFORTABLE WITH JUST THE TWO OF US,
YOU CAN ASK SOME OTHER PEOPLE TO COME ALONG

THAT'S
TAICHI?
WHY IS HE..?
HUH...
YUMA?
YUMA!

WAIT UP!
Puff
Huff
WHY...
IS HE HERE TO LOOK FOR ME?
NO.

THAT'S IMPOSSIBLE.
MAYBE HE'S STILL ANGRY...?
Ba-dump
Ba-dump
BUT...
WHAT IF HE'S HERE
BECAUSE HE'S WORRIED ABOUT ME...?

Ring...
Ring
Ring
TURN
Hello?
RINA?
WHAT?
—
WHAT WHAT HAPPENED ...?
HUH? YOU'RE CRYING?
YOU TWO HAD A FIGHT AGAIN?

I JUST
DON'T HAVE THE COURAGE.
MHH
—
YUSUKE REALLY SAID THAT...
AH...
EVEN IF HE HATED IT, HE DIDN'T NEED TO SAY THAT...
IT'S HAPPENING AGAIN!
THIS ALWAYS HAPPENS WHEN THESE KINDS OF SITUATIONS ARISE.

I HAD A CRUSH ON TAICHI
THEY HAVE.
IF I SAID THOSE SECRETS
I DON'T INTEND TO BREAK THEM UP.
BUT
PLEASE KEEP THIS A SECRET
MAYBE THEN,
BOTH OF THEIR LIVES WILL HAVE A TURN OF EVENTS.

IF I CAN ONLY
TO ME,
THIS IS MY ONLY HOPE...
BUT...
ONLY NOW...

TAICHI! YOU SHOULD GO BE WITH RINA RIGHT NOW.
RINA IS PROBABLY VERY SAD RIGHT NOW.
THE PERSON YOU LIKE NEEDS YOU.
YOU SHOULD GO.
AH.
YUMA?

ERM ...
I BELIEVE YOU STILL HAVE A CHANCE...
IF YOU STAY BY HER SIDE,
ACCOMPANYING AND SUPPORTING HER,
I THINK EVERYTHING WILL GO SMOOTHLY.
NO, BUT...
WHAT I SAID DID NOT ACCOUNT FOR YUSUKE'S FEELINGS.
BUT I CAN'T HELP IT.
I'M NOT YUSUKE'S FRIEND.
OR SHOULD I SAY I DON'T KNOW HIM AT ALL...
NO MATTER WHO HE IS,
I STILL FEEL THAT YOU'RE A BETTER CHOICE.

OF COURSE,
TAICHI IS BETTER!
I...
WHAT AM I DOING?
!...

...
RINA.
ERM,
I THINK YOU TWO SHOULD COMMUNICATE MORE.
AFTER ALL, IT'S JUST A MISUNDER-STANDING.
I UNDER-STAND.

THESE PROBLEMS BETWEEN YOU TWO SHOULDN'T BE SOLVED BY ME
OR SHOULD I SAY...
WHAT?
WAIT...
WHAT ARE YOU DOING?
I SAID...

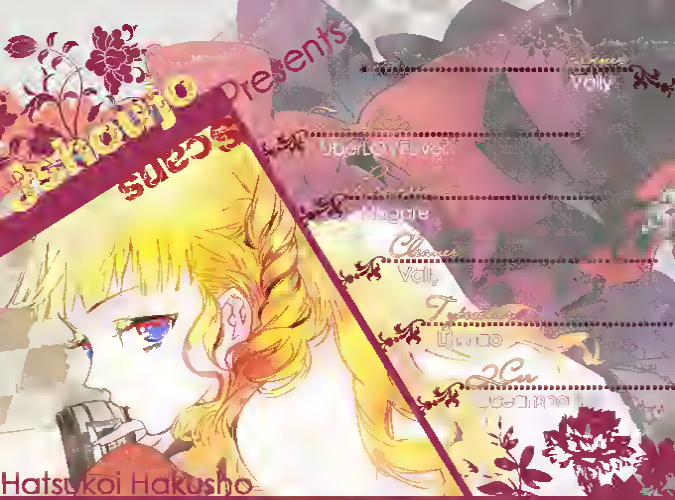
THE ONE I LIKE
IS NOT RINA.

WHAT ARE YOU...
SAYING ...?
AH,
SORRY
PUSH
AREN'T YOU WORRIED ABOUT RINA...?
BECAUSE,
WHEN YOU SAID "THE PERSON YOU LIKE NEEDS YOU"
I DIDN'T FEEL A THING

I DIDN'T HAVE THE URGE TO [GO TO RINA],
YET I WANT TO
[NOT LEAVE YUMA]
ERM, THIS AFTERNOON
ERM
YOU SAID THAT YOU WANTED TO GIVE UP ON YOUR CRUSH
TO BE HONEST, I FEEL THIS IS BETTER

BECAUSE, THAT WAY, YOU CAN BE HERE WITH ME.

WAIT, YUMA?
STEP
EH...?
THE ONE-SIDED LOVE OF TWO DIFFERENT PEOPLE HAD CROSSED PATHS.
THIS DISTANCE FROM "TRUE LOVE" IS NOT THUS FAR.
〈OUR ONE SIDED LOVE〉 *END*


Presents
Hatsukoi Hakusho
Volume 1
Chapter 3

Hate Over Love

スキよりもキライ

I have a secret.
ARAI KU—N!

HE'S YOUR JUNIOR FROM THE SAME MIDDLE SCHOOL, RIGHT?
YOU SHOULD TOTALLY ASK FOR HIS MAIL ADDRESS, REINA
HE'S C-U-T-E TODAY, TOO~!
SORRY, BUT I'M NOT INTERESTED
IN A NARCISSISTIC KID LIKE HIM
Pat Pat
Infirmary
We didn't know that that popularity was fading among us 2nd years.
Arai immediately became a popular guy upon entering high school

The first time I talked with him was in the infirmary.
THIS TIME IT'S INTENSE ...
Ohhh
OH, THEN GO OVER THERE AND REST.
MENSTRUAL PAIN?
The sight of him that hasn't changed over these 2 years pisses me off very much.

Ishouo Scans

He is the rumored "Ara".
WHAT?
WHAT'S YOUR NAME?
SEMPAI ...
REINA ...
TATEI-SHI.
...
Ah, it's him.
WHAT THE .. ?!

TATEISHI-SAN
!
WHAT ARE YOU DOING?
So casual... As expected, he's this kind of guy.
DON'T BE CONCEITED JUST BECA-USE YOU'RE POPULAR.
Ah.
But just as they say,
he really has a pretty face...

It's because I'm in the infirmary, huh.
WHY'D I HAVE A DREAM OF THE PAST?
Wake up

BA-DUMP
BA-DUMP
THIS IS EXACTLY LIKE 2 YEARS AGO..

HOW UNEXPECTED...
YOU TREAT EVERYONE THAT WAY.
SO I DIDN'T THINK YOU'D REMEMBER A SINGLE ONE.
HUH...
YOU REMEMBER...
OF COURSE.
SAS
WHY DID YOU KISS ME?
DID YOU THINK THAT EVERY GIRL WOULD BE HAPPY IF YOU DID THAT?!
BECAUSE YOU WOULDN'T HAVE LIKED IT.

WHEN WE WERE IN MIDDLE SCHOOL,
WEREN'T YOU LOOKING DOWN ON ME AND THE GROUP OF GIRLS AROUND ME?
THAT'S WHY,
TO THE ODDLY ARROGANT SEMPAI..
CREAK

I WAS TEASING YOU.
squeeze
I thought so

It would've been better if it didn't happen.
The kiss...
He's ... ... guy.

MY BAD
GRAB
I PROMISED TO MEET UP WITH THIS SEMPAI
LATER!
COME WITH US TO GO SING KARAOKE.
YEAH!
...
turns

rustle
WHAT'S WITH YOU?!
PULLS AWAY
Whaaaat?!
WAI...
I
IT'S BECAUSE THEY WERE SO PERSISTENT.
THAT'S NOT WHAT I...
Why?
IT'S BECAUSE YOU HATE ME.
IT'S KIND OF ENTERTAINING.

....Huh?
RUSTLE
What's up with that?

YOUR HAIR ...
IT'S GROWN LONG.
I THOUGHT IT WAS KINDA FLUFFY, LIKE A CAT'S

WELL,
I'LL BE GOING THIS WAY
A...
ARAI

UM ...
I...
ABOUT YOU...
"It's not like..."
"That's not it ..."
"I hate you."

...
I HATE YOU.
I SAID I KNOW.

What am I saying?
Why'd he smile like that?

MURMUR
MURMUR
DIE
THAT'S HORRIBLE...
WHO WOULD DO SUCH A THING?
I SAW THE PERSON WHO WROTE IT.
I...
IT'S BEST IF YOU DON'T LET IT GET TO YOU, ARAI-KUN.
IT'S THAT 2ND YEAR...
AH!
LOOK, IT'S THAT PERSON!

.....
WHAT'S GOING ON?
MURMUR
MURMUR
!!!
WHAT'S MORE, I HEARD HER SAY
THAT SHE HATES ARAI-KUN
HEY, YOU SHOULD ERASE THIS

HEY!
Ah I'm an idiot Running off is unnecessary It'll be suspicious
"I heard her say that she hates him."
step
SO YOU'RE HERE.

YOU....
WHAT ARE YOU TO ARAI-KUN?
"You..." Saying that to your sempai!
NOTHING MUCH, REALLY...
IRRITATED
IF IT'S "NOTHING MUCH," THEN WHY'RE YOU DOING THINGS LIKE WALKING HOME WITH HIM?
YOU SAY YOU HATE HIM, BUT THE TRUTH IS YOU LIKE HIM, RIGHT?
STOP TRYING TO GET HIS ATTENTION WITH YOUR CHEAP TRICKS.
SO YOU GUYS ARE THE ONES THAT DID THAT YESTERDAY HUH?
YOU WROTE AND ACTED OUT THE GRAFFITI SCENE?
.....

WHY WOULD YOU WRITE "DIE" TO THE PERSON YOU LIKE?
WHAT?!
You're able to smile beside him
and free to show love as you like
YOU'RE THE WORST ...

SHUT UP!
WHAT'RE YOU DOING?
AH,
ARAI-KUN.

SAVE ME, ARAI-KUN
WE WERE JUST WARNING SEMPAI ABOUT THE GRAFFITI, THEN SHE ...
Do as you like.
WHAT DID YOU DO TO TATEISHI-SAN? ...IS WHAT I'M ASKING.

THE ONE WHO RAISED A HAND WAS YOU, RIGHT?
EH?
UM ...
WHY'D YOU DO THAT?
DID YOU HIT HER?
Infirmary

WHY DID YOU STICK UP FOR ME?
BECAUSE TATEISHI-SAN
IS NOT THE KIND OF PERSON TO DO SUCH A THING.
WHY?
YOU HATE ME, DON'T YOU?

WHOOSH
!?
SHOCK
STO...
haa

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
DON'T GROUP ME WITH THOSE GIRLS WHO...
I DON'T THINK YOU'RE LIKE THE OTHERS AT ALL!

I'VE BEEN LOOKING AT NOBODY ELSE BUT YOU!
THESE PAST TWO YEARS,
REALIZE IT ALREADY!
DON'T BE CONCEITED JUST BECAUSE YOU'RE POPULAR.
WHAT ARE YOU DOING?
WHY DO YOU HAVE TO GO AS FAR AS SAYING IT?
WHAT DO YOU MEAN "CONCEITED"?
to a person you just met
pounce

IT WAS BECAUSE THE THINGS YOU SAID DIDN'T MATCH YOUR EXPRESSIONS.
I ONLY INTENDED TO JOKE AROUND, BUT BY THE TIME I REALIZED IT,
I HAD KISSED YOU.
SINCE THEN,
I'VE BEEN SMITTEN.

SAME HERE.
FOR THAT REASON, YOU WENT AHEAD AND...
THAT WAS MY FIRST KISS, YOU KNOW!
I'M NOT LYING!
YOU'RE LYING!
HUH?

You even throw my heart into confusion like this.

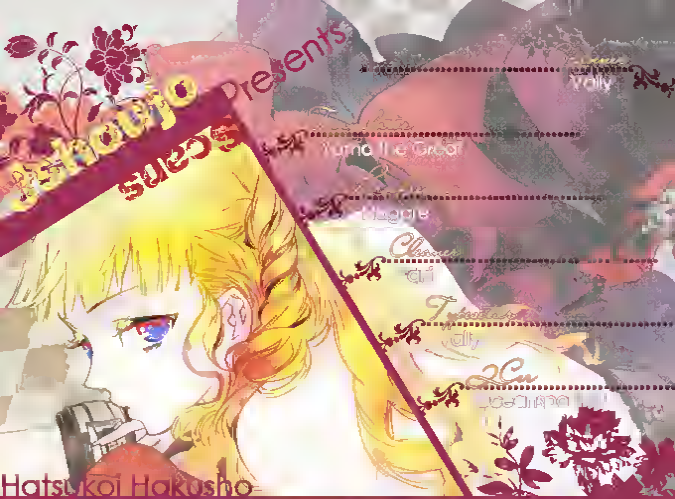
You wrap people around your finger.

"Love" is a sweet word that doesn't fit.

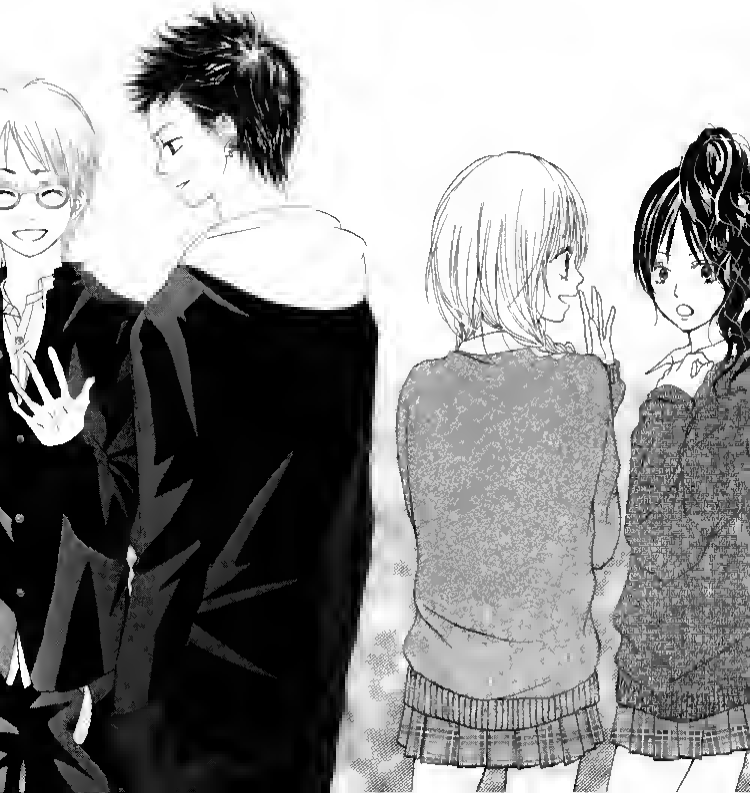
I hate that about you.

Ishoujo Scans

HATE OVER LOVE - END


Presents
Volly
Yume Ito Graf
Chinese
Translation
QC
Hatsukoi Hakusho
Volume 1
Chapter 4

Wishing Upon the Snow



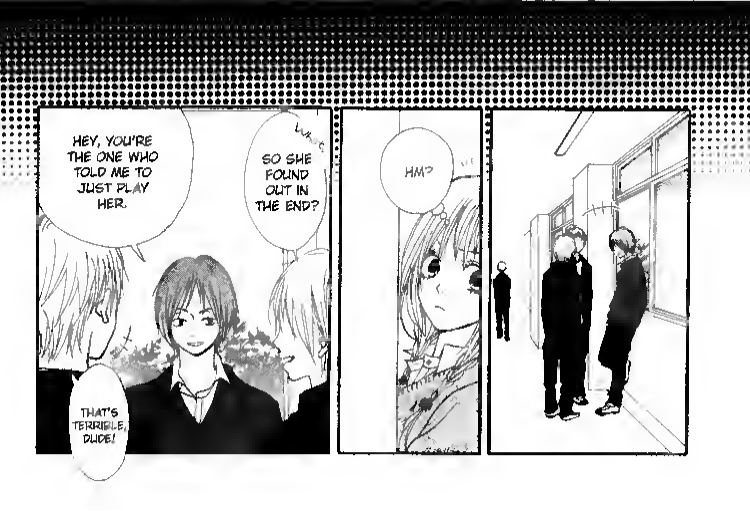
Senior High, Year 3, Autumn
The still waters began to stir...
YOU DUMPED HIM?
YEP
WHAT?
WHY?
SEEMS LIKE HE PLANNED ON BREAKING UP WITH ME RIGHT FROM THE BEGINNING.
IT'S ONLY BEEN 2 WEEKS SINCE YOU CONFESSED, RIGHT?

I have 3 close friends...
HE'S TOTALLY UNDER-ESTIMATING ME
I really should've warned the cop out of him
glare
My best friend, Mai,
the easygoing Kan-chan,
and...
YOU ALWAYS GET YOURSELF CAUGHT IN BAD RELATIONSHIPS DON'T YOU?
THAT'S BECAUSE YOU'RE NOT VERY PERCEPTIVE, KAHO
RIGHT, HARU?
CLUNK
I'M GOING TO THE WASHROOM
AH, HE'S NOT INTERE-STED

Kan-chan and Haru get along really well so they spend a lot of time together, but

...to be honest, I rarely talk to him.

Cos he keeps to himself



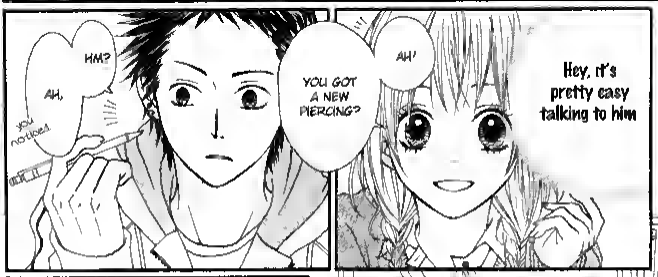
BANG!
That bastard...
OUCH!
You don't have to hit me!
AH, MY BAD
WATCH IT! Why didn't you say so first?!
It's getting a bit cold, can I close this?
pain pain
Good job, Haru!
Serves you right!
Hehehe

That's weird...
HARU
Did he do it on purpose?
AH,
WHAT'S UP?
YOU'RE STUDYING?
YEAH
HOW ADMIRABLE

Errrmmm..
Well, I only talk to him when Kan-chan is around And indirectly, at that
The conversation died...
YOU'RE GOING ON TO UNIVERSITY?
YES, I'M AIMING TO GET A RECOMMENDATION FOR NOW
AH, IS THAT SO...
I DIDN'T EVEN KNOW THAT
Sile—nce
I REALLY HAVE NO IDEA WHAT TO TALK ABOUT WITH YOU... OR SOMETHING LIKE THAT...
Hmm
THAT'S VERY FRANK OF YOU
AHAHA! JUST KIDDING
I JUST THOUGHT THAT MAYBE IF I SAID THAT, IT'D HAVE A REVERSE EFFECT AND MAKE IT EASIER TO TALK TO YOU
Heh.

*P/N. Kaho's saying sorry causes she'll enter her school with little effort while Haru has to study hard

WHY ARE YOU APOLOGIZING?
YEAH, THEY'RE JUST GONNA GO OVER MY OFFICIAL DOCUMENTS SO GETTING IN IS A PIECE OF CAKE.
SO I'M *SORRY~.
YOU'RE GOING TO A VOCATIONAL SCHOOL, RIGHT?
Oh! He laughed.



BAM
AH, IT'S ALREADY 6
I SHOULD GET GOING.
SURE
DO YOU PREFER COFFEE OR CHOCOLATE?
—?
COFFEE

TREAT IT AS THANKS FOR EARLIER
THAT'S GREAT
THUD
BO
Café

Somehow, that made me really nervous...
Breathes out
THANKS.
TAP
TAP
TAP
TAP...
GOOD THING WE CHOSE COFFEE.
TADA~!
SO YOU STILL GOT YOURSELF PIERCED..
YOU MADE SUCH A BIG DEAL ABOUT IT SO I DID.
Ah, so that's how
Hahaha

BUT SURPRISINGLY
TSUCHA
IT REALLY SUITS YOU

Infirmary
CLATTER
THE DOCTOR'S NOT HERE...
EH?
SNIFF SNIFF
It's bleeding...
Blood
Aaahhhh
Note: In the middle of class.
YOU'RE TOUCHING IT TOO MUCH!
BUT...
Where's the antiseptic?
DON'T MOVE
WAH!

I... I'LL DO IT MYSELF
I SEE...
HEY, HARU...
YOU DON'T HAVE A GIRLFRIEND RIGHT?
NO
YOU SEEM POPULAR
YOU DON'T DATE?
Why the sudden interest?
YEAH
WHY?
THERE'S NO "WHY"
Ba-dump
Ba-dump
What's happening to me?!
Why am I suddenly so conscious?
So I came for nothing
Ba-dump
Ba-dump

Until now,
Is it because it'll affect his studies?!
could be that gentle.
and that his smile and touch
I never really took much notice of Haru-
The fact that he's so tall,
EH?
I only noticed them now.

HARU WILL BE RECEIVING HIS EXAM RESULT NOTICE TOMORROW?
YEAH.
IT'D BE GREAT IF HE PASSES
DON'T WORRY
HE'S GOT AN 80% CHANCE OF PASSING
WHOA,
THAT'S BRILLIANT!
KINDA
BUT,
THE FACT THAT HE'S GOING TO TOKYO IS STILL SAD, DON'T YOU THINK?

EH?
"WHAT?"
"THERE'S NO "WHY"."
WELL THE UNIVERSITY HE APPLIED TO IS IN TOKYO
Ah Kako let's call Aikuma!
TOKYO?

Oh...
So that's the way it is...
Tomorrow,
it will be decided whether Haru will be going to Tokyo.
It's alright,
there's still time.
Alright let's go karaoke with everyone today!

*P/N Goukon - like a blind date done in groups. Main activity is drinking.

YEAH, WELL-
YOU'RE GOING OUT TODAY TOO?!
SHE'S THE ENEMY OF ALL EXAM STUDENTS!
It's better to just search for a love that's closer to home.
I'm Kaho~

IT'S TRUE I ALWAYS GET MYSELF STUCK WITH WEIRD GUYS
INCLUDING YOU
AHAHAHA
IS THAT SO
KAHO-CHAN, YOU REALLY DON'T HAVE A BOYFRIEND?
NOPE
NO WAY!
(It was me I wouldn't leave you alone)
And to think I thought...
touch
AH, WHAT A CUTE EARRING
...that this time, everything will be alright.

DON'T TOUCH IT!
AH
SORRY
I'M GOING HOME
CREEL
It's because you touched her so easily!
WHAT AM I DOING?

KAHO
AREN'T YOU SUPPOSED TO BE AT A GOKON?
I...
I'M GOING THERE NOW...
I SEE
WELL BYE
STOP

WHAT'S WRONG?

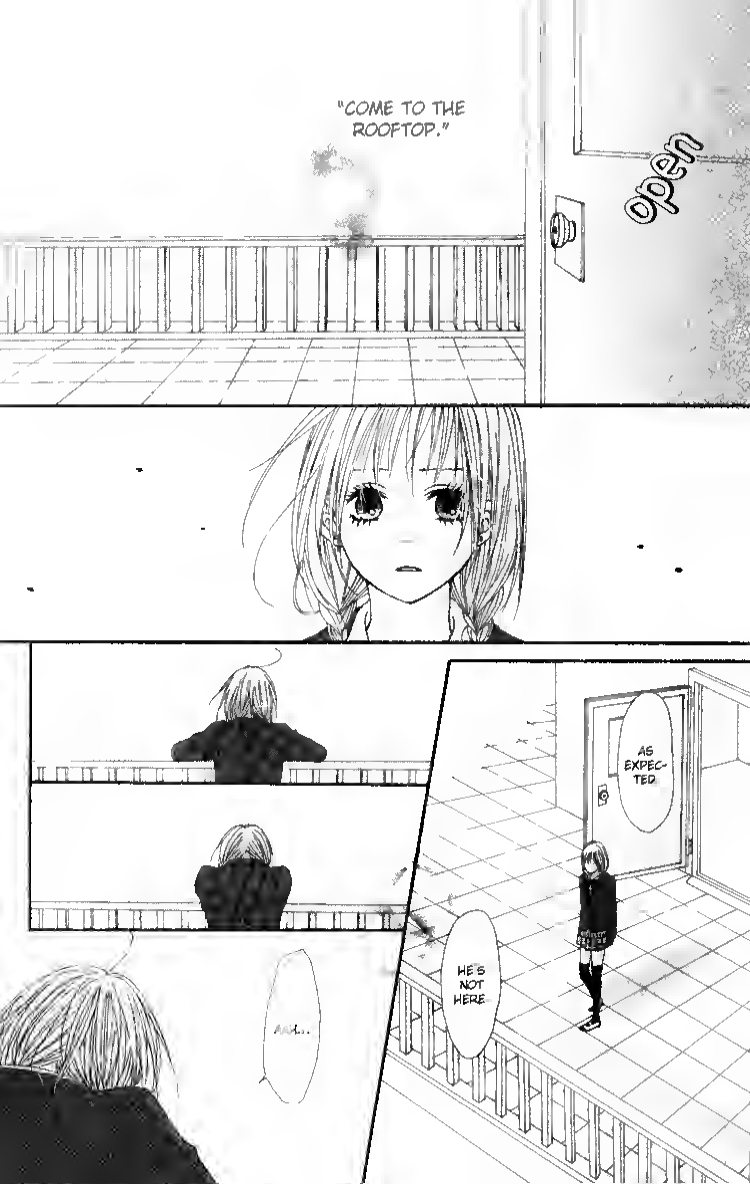
I can't let it end like this.
Would it be alright if I tell him these feelings?
NOTHING
let's go

800 KM.
THAT'S FAR.
This is the weather forecast for tomorrow...
Places where snow may fall tomorrow are.
BUT IT'S ONLY 30%
I wonder if that's also how much chance I have of successfully confessing to him...
THERE'S A 30% POSSIBILITY ...?

Supposing I have a chance of 30%... If I confess to him 10 times, then it'd mean I'd fail 7 times.
The possibility of him choosing coffee was 50%.
The possibility of him passing the exam is 80%.
But...
RING
RING
RING
RING
What about the remaining 3 successful times?

IF IT SNOWS TOMORROW,
THEN, AFTER SCHOOL...
HEY, HARU?
I won't run away anymore.
Let's bet on the 30%.

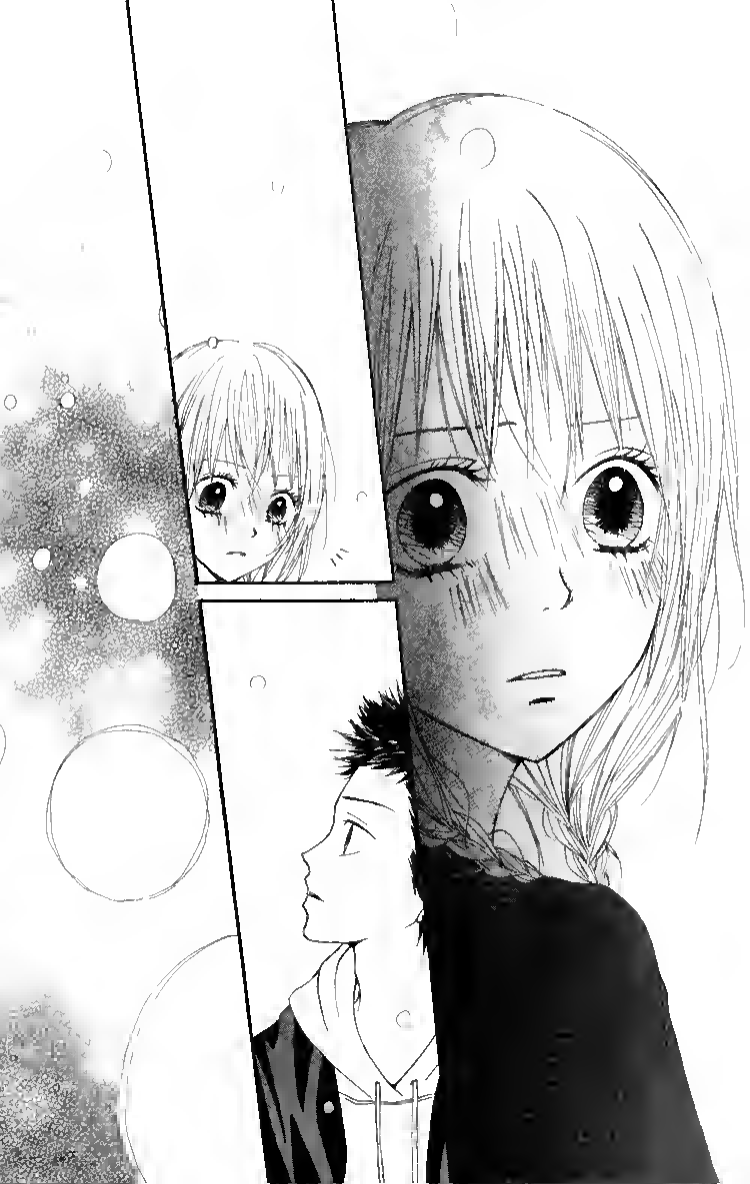
"IF IT SNOWS TOMORROW,"
"THEN, AFTER SCHOOL..."


"COME TO THE ROOFTOP."
open
AS EXPEC-TED.
HE'S NOT HERE.
AAA...

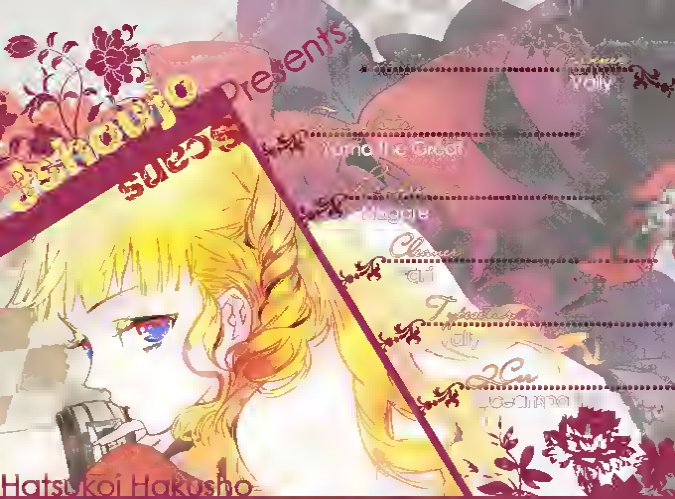
WHY TOKYO?
WHY...
WHY MUST I LIKE HIM ONLY NOW?

I HAD ALWAYS LIKED YOU SINCE A LONG TIME AGO
YOU, YOU'RE HERE?
EH...
WHOA!

WHAT DID YOU JUST SAY?



<WISHING UPON THE SNOW* *END*>


Presents
Hatsukoi Hakusho-
Volume 1 Extra

Aki to Memories
A Fall-Colored Memories
WHOOSH...
HEY! YOU OVER THERE!

WHAT DID YOU SAY?
She appeared!
THE NAGGY OLD WOMAN.
Whew
GEEZ-
It's irrez-! Run!
ARE YOU IN GRADE SCHOOL?
QUIT FOOLING AROUND!
AREN'T YOU SUPPOSED TO BE CLEANING UP?
That aside
YOU'VE GOT SOMETHING ON YOUR HAIR
AH...
IT'S GOT THE SAME COLOUR AS YOUR HAIR, UTSUMI.

SEE?
UTSUMI!
SORRY, DID YOU WAIT LONG?
LONG TIME, NO SEE!

....
WHAT?
We were in junior high together
THERE USED TO BE THIS MANY OF THEM PLANTED BEHIND THE SCHOOL BUILDING BACK IN JUNIOR HIGH RIGHT?
THESE GINKGO TREES ARE REALLY BEAUTIFUL, DON'T YOU THINK?
AH
NOT REALLY
AH
WAIT UTSUMI!...
HUH?
NOTHING...
THERE'S NO WAY SHE'D REMEMBER THAT
A LEAF
THERE'S ANOTHER ONE STUCK ON YOU AGAIN

A Fall-Colored Memorial > *END*